Contratto relativo all'art. 4 Data Act

Premessa

Il presente contratto disciplina le condizioni relative alla messa a disposizione e all'utilizzo di dati in combinazione con prodotti connessi. Le parti concordano le modalità di messa a disposizione e utilizzo dei dati conformemente al Data Act e, in particolare, alle disposizioni dell'art. 4 Data Act.

1. Definizioni

1.1 Per "**Data Act**" si intende il regolamento (UE) 2023/2854.

1.2 "**Titolare dei dati**" indica Volkswagen Group Charging GmbH, Karl-Liebknecht-Str. 32, 10178 Berlin, Deutschland.

1.3 "**Terzo**" è ogni persona fisica o giuridica che non è titolare dei dati o utente.

1.4 Per "**GDPR**" si intende il regolamento (UE) 2016/679.

1.5 Con "Dati di ricarica" si intendono i dati prontamente disponibili ai sensi dell'articolo 2(17) del Data Act, compresi i relativi metadati. La definizione comprende tutti i dati generati per i prodotti e i servizi di ricarica.

1.6 "**Segreto commerciale**" è definito all'art. 2.1 della direttiva (UE) 2016/943.

1.7 "**Portale GIS"** indica l'infrastruttura digitale tramite cui avvengono la messa a disposizione e l'accesso ai dati ai sensi del Data Act.

1.8 Per "**Utente**" si intende l'utente ai sensi dell'art. 2, punto 12, Data Act.

1.9 Per "**Parte**" o "**Parti**" s'intende/ono il titolare dei dati e/o l'utente.

1.10 Per "**Dati rilevanti per la sicurezza**" si intendono i Dati di ricarica la cui divulgazione, ai sensi dell'articolo 4(2) del Data Act, potrebbe compromettere i requisiti di sicurezza della ricarica previsti dalla legge e comportare gravi effetti negativi per la salute, la sicurezza o la protezione delle persone fisiche.

1.11 Per "**Contratto**" si intende il presente contratto relativo all'art. 4 Data Act. Per il resto si applicano le definizioni dei termini del Data Act.

2. Offerta e perfezionamento del contratto

2.1 Sul portale GIS, il titolare dei dati sottopone all'utente un'offerta vincolante per la stipula del presente contratto.

2.2 Il contratto tra le parti si perfeziona con la conferma delle presenti condizioni contrattuali e premendo il tasto corrispondente sul portale GIS („EU Data Act Portal").

3. Obblighi generali dell'utente

L'utente si impegna ad adottare tutte le misure ragionevoli atte a garantire per tutta la durata del contratto l'ottemperanza ai requisiti seguenti:

INTERNO

3.1 Per il periodo in cui vengono richiesti dati conformemente al Data Act, l'utente è proprietario del prodotto connesso o è contrattualmente autorizzato a utilizzare il prodotto connesso e/o a ricevere servizi correlati nell'ambito di un contratto. Su richiesta del titolare del dati, egli s'impegna a esibire informazioni e documenti ragionevoli atti a dimostrare la titolarità o la facoltà contrattualmente prevista.

3.2 La fornitura di prodotti connessi o di servizi correlati da parte dell'Utente a Terze Parti sarà sotto la responsabilità dell'Utente stesso. In caso di modifica dello stato dell'Utente (ad esempio in caso di rivendita, cessazione di un contratto di locazione), l'Utente dovrà garantire ragionevolmente che venga impedito l'uso continuato non autorizzato da parte di Terze Parti. In particolare, dovrà garantire che il nuovo Utente non possa accedere ai Dati di ricarica ai sensi del Data Act se non debitamente autorizzato. Ciò può includere, tra le altre misure, l'eliminazione degli account Utente pertinenti.

4. Utilizzo dei dati di ricarica da Parte dell'Utente

4.1 L'Utente può utilizzare i Dati di ricarica solo in conformità alle disposizioni di legge applicabili (in particolare del Data Act e del GDPR) e nel rispetto delle condizioni stabilite nel Contratto.

4.2 In particolare, all'Utente è fatto divieto di,

(a) ai sensi dell'articolo 4(10) del Data Act, di utilizzare i Dati di ricarica per sviluppare un prodotto connesso in concorrenza con il prodotto connesso da cui provengono i Dati di ricarica, o di condividere con Terze Parti i Dati di ricarica con tale intento, ovvero di utilizzare i Dati di ricarica per ricavare informazioni sulla situazione economica, gli asset o i metodi di produzione del produttore o, se del caso, del Titolare dei dati;
(b) in base all'art. 4.11 Data Act, di utilizzare mezzi coercitivi o di abusare di lacune nell'infrastruttura tecnica del titolare dei dati destinata a proteggere i dati al fine di ottenere l'accesso agli stessi;
(c) mettere a disposizione i Dati di ricarica a favore di una qualsiasi impresa designata come gatekeeper (controllore dell'accesso) ai sensi dell'articolo 3 del Regolamento (UE) 2022/1925.

5. Riservatezza dei segreti commerciali

5.1 Il titolare dei dati è autorizzato a identificare in qualsiasi momento singoli dati o categorie di dati come segreti commerciali. L'identificazione avviene mediante una corrispondente marcatura, in particolare nel Data Dictionary del portale GIS. Il Data Dictionary è consultabile al link seguente: "eu-data-act.drivesomethinggreater.com/it/it/service/data-dictionary".

5.2 L'Utente si impegna a trattare con la massima riservatezza tutti i Dati di ricarica designati dal Titolare dei dati ai sensi della clausola 5.1 come segreti commerciali.

5.3 L'utente verrà informato in maniera adeguata circa misure di protezione ragionevoli, da adottare concretamente. Tali informazioni sono da intendersi quale parte integrante vincolante del presente contratto.

5.4 L'obbligo di riservatezza si applica senza vincoli temporali, indipendentemente dalla risoluzione o da qualsiasi altra forma di cessazione del presente contratto, fintanto che le conoscenze in questione non siano di pubblico dominio o accessibili al pubblico.

INTERNO

6. Dati rilevanti per la sicurezza

6.1 Qualora si sia in presenza di dati rilevanti per la sicurezza ai sensi dell'art. 4.2 Data Act, questi non vengono condivisi né con l'utente (art. 4.1 Data Act) né con terzi (art. 5.1 Data Act).

7. Durata e risoluzione

7.1 Il presente contratto viene stipulato per la durata della messa a disposizione dei dati, salvo che esso venga risolto conformemente al punto 7.2.

7.2 Ogni parte può risolvere il presente accordo in qualsiasi momento mediante una comunicazione di cui al punto 8 del presente contratto.

7.3 La risoluzione o altra cessazione del Contratto produrrà i seguenti effetti:

7.3.1 Dal momento della risoluzione, il Titolare dei dati cesserà di fornire nuovi Dati di ricarica. L'Utente può continuare ad accedere ai Dati di ricarica messi a disposizione prima della risoluzione entro i termini specificati in relazione alla fornitura dei dati, in conformità con le condizioni indicate sul portale GIS.

7.3.2 Tutte le disposizioni di cui alla clausola 5 del Contratto rimarranno pienamente efficaci per quanto riguarda i Dati di ricarica designati come segreti commerciali.

8. Comunicazioni

8.1 Ogni comunicazione che una parte deve trasmettere all'altra in relazione al presente contratto necessita della forma testuale. A tal fine, la casella di posta centrale del titolare dei dati è la seguente: "euda-support@cariad.technology".

8.2 Ogni parte è tenuta a informare senza indugio l'altra di eventuali modifiche ai dati rilevanti ai fini del presente contratto. Il titolare dei dati mette a disposizione tutti i dati rilevanti che lo riguardano sul portale GIS.

9. Limitazione di responsabilità

9.1 Il titolare dei dati risponde illimitatamente per il risarcimento dei danni, a prescindere dalla base giuridica, derivanti da una violazione degli obblighi intenzionale o conseguente a negligenza grave a carico del titolare stesso, di uno dei rappresentanti legali o degli ausiliari.

9.2 In caso di una violazione degli obblighi dovuta a negligenza semplice da parte del titolare dei dati o di un rappresentante legale o ausiliario imputabile al titolare dei dati, quest'ultimo risponde illimitatamente solo dei danni derivanti dalla lesione della vita, dell'integrità fisica o della salute. Per altre violazioni di obblighi causate da negligenza semplice da parte del titolare dei dati o di un rappresentante legale o ausiliario, il titolare dei dati risponde solo in caso di violazione di obblighi contrattuali essenziali, laddove, però, la responsabilità è limitata all'ammontare dei danni prevedibili al momento della conclusione del contratto e tipici del contratto stesso; per obblighi contrattuali essenziali s'intendono quegli obblighi il cui adempimento è necessario per la corretta

INTERNO

esecuzione del contratto, la cui violazione compromette il conseguimento dello scopo contrattuale e sui quali l'utente fa regolarmente affidamento.

9.3 È fatta comunque salva la responsabilità delle Parti prevista dalle disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità del prodotto, compresa la Direttiva europea sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi (Direttiva UE 2024/2853), in particolare la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto e disposizioni di legge analoghe.

10. Disposizioni finali

10.1 Qualora l'utente sia un consumatore, per tutte le controversie derivanti dal presente contratto o a esso connesse si applicano i fori esclusivi previsti dalla legge.

10.2 Qualora l'utente sia un commerciante, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico, il foro esclusivo per tutte le controversie derivanti dal presente contratto o a esso connesse è il seguente: Berlino, Germania. Lo stesso foro trova applicazione qualora l'utente non abbia un foro generale in Germania, ovvero qualora venga citato in giudizio e, dopo la stipula del contratto, trasferisca il proprio indirizzo permanente o la residenza abituale fuori dalla Germania oppure qualora, al momento dell'instaurazione del giudizio, il suo indirizzo permanente o la residenza abituale non sia nota.

10.3 Al presente contratto si applica il diritto tedesco, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG). Rimane impregiudicata l'applicazione di norme imperative che limitano la scelta del diritto applicabile. Nonostante l'applicazione del diritto tedesco, gli utenti che sono consumatori godono in particolare della tutela delle norme imperative del diritto dello Stato in cui il consumatore ha la propria residenza abituale, come ad esempio le leggi a tutela dei consumatori.

10.4 Rimane impregiudicato l'art. 10 Data Act (Risoluzione delle controversie).

INTERNO